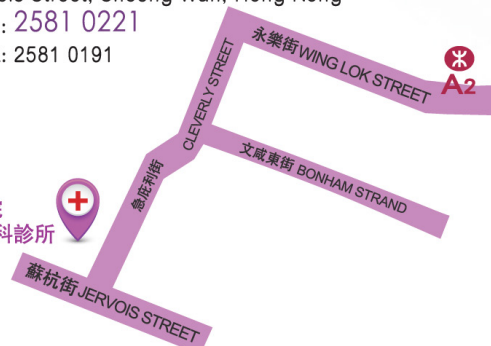


## 東華三院轄下牙科服務單位 Dental Service Units of TWGHs

### 東華三院何玉清社區牙科診所 TWGHs Ho Yuk Ching Community Dental Clinic

香港上環蘇杭街95號東利商業大廈8樓  
8/F, Tung Lee Commercial Building,  
95 Jervois Street, Sheung Wan, Hong Kong  
電話Tel: 2581 0221  
傳真Fax: 2581 0191

東華三院  
何玉清社區牙科診所



✱ 港鐵上環站(A2出口) MTR Sheung Wan Station Exit A2

巴士路線 Bus : 5, 5B, 70, 70S, 101, 104, 111, 373, 914, 930, 968, 969, 978

### 東華三院施黃瑞娟紀念牙科中心 TWGHs Carrie Sze Memorial Dental Centre

香港北角馬寶道28號華匯中心11樓  
11/F, China United Centre,  
28 Marble Road, North Point, Hong Kong  
電話Tel: 3585 8416  
傳真Fax: 3585 8424



✱ 港鐵北角站(A4出口) MTR North Point Station Exit A4

巴士路線 Bus : 2, 2A, 8X, 10, 18, 19, 23, 27, 38, 41A, 42, 63, 65, 77, 81, 99, 102, 106, 112, 116, 619, 671, 690

### 東華三院牙科診所(廣華醫院) TWGHs Dental Clinic (Kwong Wah Hospital)

九龍油麻地窩打老道25號廣華醫院北翼6樓  
6/F, North Wing, Kwong Wah Hospital,  
25 Waterloo Road, Yaumatei, Kowloon  
電話Tel: 2332 9737  
傳真Fax: 2332 9767



✱ 港鐵油麻地站(A2出口) MTR Yau Ma Tei Station Exit A2

巴士路線 (廣華醫院正門巴士站) Bus :  
7, 8, 81C, 208, 270A, 271P, 271, 10, 74, 270C, 281B, 281X

### 東華三院長者牙科外展服務 TWGHs Outreaching Dental Services for Elderly

只限政府資助計劃內所指定之服務地區  
Serving areas as specified by the government-funded scheme  
電話Tel: 2581 0227  
傳真Fax: 2581 0170

### 服務時間 Opening Hours

星期一至五	: 上午九時至下午一時 下午二時至五時
星期六	: 上午九時至下午一時
星期日及公眾假期	: 休息
Mon - Fri	: 9:00 a.m. - 1:00 p.m. 2:00 p.m. - 5:00 p.m.
Sat	: 9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Sun & Public Holidays	: Closed

[敬請預約 By Appointment]

# 東華三院牙科服務 TWGHs Dental Services

口腔護理 健康生活第一步  
Oral Health Care  
The First Step to A Healthy Lifestyle

網址 Website

<http://www.tungwah.org.hk>

診所地點 Locations

上環 Sheung Wan | 北角 North Point | 油麻地 Yau Ma Tei

# 東華三院 牙科服務

TWGHs  
Dental Services

## 使命 Mission

適當的口腔護理，能減少牙齒問題和提升嘴脣功能，改善整體的健康狀況。定期的牙齒檢查和治療，配合日常的口腔清潔，就是健康生活的第一步。

東華三院轄下的牙科診所均配備先進的設施和專業的服務團隊，旨在為市民提供優質而價格相宜的牙科治療及口腔保健服務。

除了服務一般大眾市民，東華三院的牙科診所亦希望藉著本院的經驗及現代化的設備服務不同群組人士，包括兒童、長者及輪椅使用者。東華三院施黃瑞娟紀念牙科中心更設有特別設施，讓輪椅使用者毋須離開輪椅便可接受口腔檢查及牙科治療。

Proper oral care is essential for preventing dental problems and improving health conditions. Thus, regular dental check-up and good oral care habits are the first step to a healthy lifestyle.

Dental clinics established by Tung Wah Group of Hospitals endeavour to provide quality and reasonable dental services to the patients. All care is performed by professional teams with advanced equipment.

The clinics are open to the public and offer dental services for patients of all ages, including patients with complex needs. TWGHs Carrie Sze Memorial Dental Centre is specifically equipped with facilities enabling patients to remain in their wheelchairs during treatment.

## 服務範圍 Scope of Services



### 牙科治療 Dental Treatment

#### 口腔檢查

Oral Check-up

#### X光檢查

X-ray

#### 洗牙

Scaling

#### 補牙

Filling

#### 根管治療

Root Canal Therapy

#### 脫牙

Tooth Extraction

#### 牙冠及牙橋

Crown and Bridge

#### 牙托及假牙修補

Denture and Repair Services



### 口腔健康教育 Health Promotion

#### 加強市民日常牙科護理常識

Promotions on oral health awareness and oral hygiene practices



## 參與計劃 Support Programme

東華三院轄下牙科服務單位希望鼓勵長者及基層市民關注口腔護理，特別參與多個醫療支援項目，包括：

To encourage public participation in oral care, dental clinics of TWGHs actively participate in various support programmes by the government, including:



長者醫療券計劃  
Elderly Health Care Voucher Scheme



關愛基金  
Community Care Fund



綜合社會保障援助計劃  
Comprehensive Social Security Assistance Scheme

